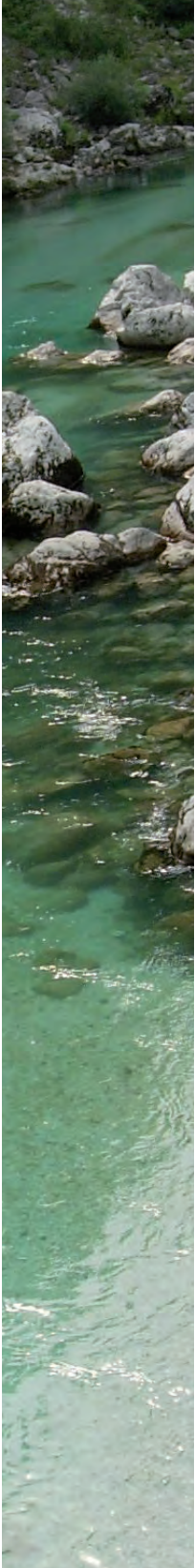




INTERPRAEVENT

International
Research Society



Geschäftsbericht 2010

Business Report 2010

Klagenfurt, März/*March* 2011

INTERPRAEVENT Kongresse

Taipeh 2010

Vom 26. bis zum 30. April 2010 hat der Kongress "INTERPRAEVENT in the Pacific Rim" in Taipeh (Taiwan) stattgefunden. Die lokale Organisation wurde von Prof. Su-Chin Chen von der National Chung Hsing University (NCHU) übernommen und perfekt durchgeführt. Die Forschungsgesellschaft Interpraevent hat die Organisatoren durch die Bereitstellung von Mitgliedern des Wissenschaftlichen Beirates unterstützt. In Summe haben sich 258 Personen aus 14 Nationen für den Kongress registriert (siehe Tabelle).

Land / country	Anzahl / number
Taiwan	183
Japan	27
Austria	12
Frankreich / France	10
China	10
Thailand	4
Italien / Italy	2
Kroatien / Croatia	2
Schweiz / Switzerland	2
USA	2
Bhutan	1
Bangladesh	1
Nigeria	1
Slowenien / Slovenia	1

Nach den Eröffnungsansprachen durch den Präsidenten Kurt Rohner und Su-Chin Chen, den Leiter des Organisationskomitees, folgten fünf Impulsvorträge und insgesamt 46 fachliche Vorträge mit anschließender Diskussion. Parallel zu den Vorträgen gab es eine Postersession mit insgesamt 50 Posterbeiträgen.

Die schriftlichen Beiträge wurden in einem Kongressband mit mehr als 1000 Seiten veröffentlicht und bereits beim Kongress in Taiwan aufgelegt. Die Beiträge wurden nach dem Kongress in

INTERPRAEVENT congresses

Taipei 2010

From April 26th to April 30th, 2010 the "INTERPRAEVENT congress in the Pacific Rim" was held in Taipei (Taiwan). The local organization was perfectly



Eröffnung des Kongresses im Plenarsaal.

Congress opening in the plenary hall.

arranged by Prof. Su-Chin Chen from the National Chung Hsing University (NCHU). The research society Interpraevent supported the organizers by providing help of members of the scientific advisory board. All in all 258 participants from



Zahlreiche Teilnehmer bei allen Sessionen.

Many participants in all sessions.

die Publikationsdatenbank eingespielt, wo sie nun digital abrufbar sind.



Gruppenfoto mit Kongressteilnehmern.

Group picture with congress participants.

Im Anschluss an Kongress folgte eine Fachexkursion. Es wurden dabei Gebiete besucht, die nach dem s.g. Chichi Erdbeben "wiederhergestellt" wurden, u.a. ein Rutschungsgebiet, bei welchem ein groß angelegtes Monitoringsystem vorgestellt wurde, Anlagen der Wildbachverbauung als auch Forschungseinrichtungen, die sich mit der Katastrophenvorsorge beschäftigen. Die Teilnehmer konnten dabei einiges Neues zu dem gegenwärtigen Stand der strukturellen und nicht-strukturellen Naturkatastrophenvorsorge in Taiwan kennenlernen.



Exkursion in das Gebiet des Chichi Erdbebens.

Study tour in the area of Chichi earthquake.

totally 14 nations were registered for the congress (see table).

Following the opening addresses by Kult Rohner, president of INTERPRAEVENT, and Su-Chin Chen, head of the symposium's executive committee, five keynote lectures and 46 oral presentations were made before the panel discussion at the end. In parallel with oral presentations, a poster session featuring 50 topics was given.

All accepted written contributions were published in a congress volume of more than 1000 pages. This volume was already available at the congress. Right after the congress all contributions were implemented in the IPs database of papers where they are from now on digitally available.

After the end of the main session, study tours took place. Participants visited now-restored Chichi Earthquake damage areas, an application site of debris flow monitoring systems, torrent protection facilities, and research institutions related to disaster prevention. The participants learned about the present status of structural and non-structural disaster prevention measures in Taiwan through these tours.

INTERPRAEVENT congress 2012, Grenoble, France

The upcoming INTERPRAEVENT congress will be hosted in Grenoble/France from April 23rd to 27th, 2012. Therefore the scientific and technical advisory board already held two preparatory meetings. The first announcement was already done at the congress in Taipei and the call for papers (CfP) started in October 2010 by an e-mail newsletter distribution. In January 2011 the CfP was additionally distributed by postal mail. Up

INTERPRAEVENT Kongress 2012, Grenoble, Frankreich

Der nächste INTERPRAEVENT Kongress wird vom 23. zum 27. April 2012 in Grenoble ausgerichtet. Dazu hat der WTB (Wissenschaftlich Technischer Beirat) bereits zwei Treffen abgehalten. Die erste Kongressankündigung erfolgte bereits beim Kongress in Taipeh und der Call for Papers (CfP) wurde im Oktober 2010 als E-Mail Newsletter versendet. Im Jänner 2011 wurde der CfP zusätzlich per Post verschickt. Bis dato wurden 245 erweiterte Kurzfassungen (Extended Abstracts) auf die Kongressdatenbank hochgeladen. Diese Kurzfassungen kommen von Autoren aus 15 verschiedenen Nationen und decken alle ausgeschriebenen praktischen und wissenschaftlichen Themenbereiche ab.

In Frankreich wird die lokale Kongressorganisation durch CEMAGREF Grenoble bewerkstelligt (Leiter des Komitees ist Didier Richard) - veranstaltet wird der Kongress am Gelände des ALPEXPO Messezentrums. Daher wurde zwischen diesen Partnern und der INTERPRAEVENT ein Übereinkommen unterzeichnet, welches die einzelnen Aufgaben regelt. Nachdem der Interpraevent Kongress 2012 gemeinsam mit der SAM Messe 2012 (world exhibition on the sustainable mountain development) abgehalten wird, wurde bereits bei der SAM 2010 ein Messestand eingerichtet, um auf den Kongress aufmerksam zu machen.

Aktivitäten

Erfahrungsaustausch Ereignisdoku

Am 9. April 2010 wurde an der BOKU / Wien mit Unterstützung der Interpraevent ein Erfahrungsaustausch

to now 245 written extended abstracts were uploaded to the congress database. These abstracts came from authors of 15 different nations covering all called technical and scientific fields.



Der "Flyer" für den nächsten Kongress in Grenoble als erste Ankündigung.

The flyer as the first announcement for the next congress in Grenoble.

In France the local organisation of the congress is achieved by CEMAGREF Grenoble (head of committee Didier Richard) - the venue will be at the ALPEXPO center Grenoble (contact person Laurette Bonzy). Therefore a trilateral agreement was signed to fix the organisational frame of "who does what". As the symposium in 2012 will be jointly held with the SAM 2012 exhibition (world exhibition on the sustainable mountain development) a stand was organized at the SAM 2010 to inform on the upcoming Interpraevent congress in 2012.



Der Informationsstand der Interpraevent auf der SAM 2010 in Grenoble.

The info-desk at the SAM 2010 exhibition in Grenoble.

zum Thema "Ereignisdokumentation von Naturgefahren" organisiert.

Auf Initiative von Roberto Loat wurde dieser Erfahrungsaustausch in Angriff genommen und vom Institut für Alpine Naturgefahren der BOKU im Auftrag des BMLFUW ausgetragen. Ziel des Workshops war, die unterschiedlichen Entwicklungen von Datenbanken im Alpenraum vorzustellen und vor allem die Frage der flächenhaften Darstellung von Naturgefahrenereignisdaten zu erörtern. Teilnehmer kamen aus der Schweiz, Bayern, Südtirol, Slowenien und Österreich.

Die Vortragsunterlagen sowie das Protokoll sind auf www.interpraevent.at unter Service -> Downloads -> Events -> "20100408 WS Ereignisdokumentation" zu finden. Eine Fortsetzung ist geplant.



Die Teilnehmer am Workshop Ereignisdokumentation (Foto: Schattauer).

Participants at the workshop for natural hazards documentation.

Interreg Projekt AdaptAlp - Austauschplattform on_alp_exchange

Im Arbeitspaket Risikoprävention und Risikomanagement (WP6) des AdaptAlp Projektes wurde vorgesehen, den Austausch von Praktikern zu verbessern und zu unterstützen. Dabei sollen interessierte Leute die Möglichkeit bekommen, ihr Interesse auf einer Austauschplattform bekanntzugeben. Dazu ist es erforderlich, sich auf der Online-Plattform mit dem Namen "on_alp_exchange" zu registrieren, seine eigenen fachlichen Fähigkeiten zu beschreiben und die gewünschte Destination und Arbeitssprache bekanntzugeben.

Activities

Exchange of experience: documentation of natural hazard events

On April 9th, 2010 a workshop on the "documentation of natural hazard events" was organized with the support of Interpraevent at BOKU university in Vienna.

Initiated by Roberto Loat this exchange of experience was held at the Institute of Alpine Natural Hazards (IAN-BOKU). The goal was to present all different databases used in the Alpine space and to discuss the possibility of a spatial displaying and analyzing of natural hazards event data. Participants came from Switzerland, Bavaria, South Tyrol Slovenia and Austria.

Presentations as well as a protocol (in German only) can be downloaded from www.interpraevent.at under "Service" -> "Downloads" -> "Events" -> "20100408 WS Ereignisdokumentation". The exchange of experiences is planned to be continued.

Interreg project AdaptAlp - exchange platform on_alp_exchange

Within the work package risk prevention and risk management (WP6) it was foreseen to improve and support the exchange of practitioners. Hence, interested people should get the chance to make aware on their interest on an exchange platform. Therefore it is necessary to register oneself at the platform named "on_alp_exchange", to describe his own abilities in a special field and to state which destination and working language could be of interest. On the other hand institutions like public administrations or research institutes can actively or passively start to search for interested prac-

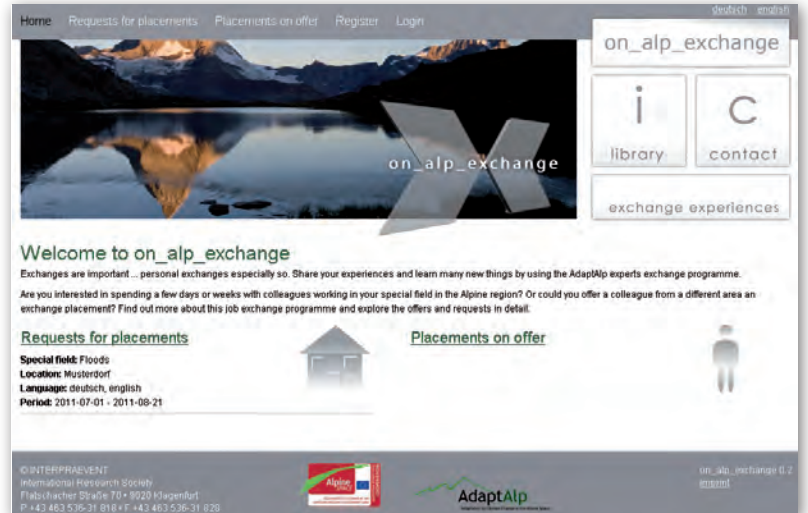
Umgekehrt können auch Einrichtungen wie Ämter oder Forschungsinstitute aktiv oder passiv auf die Suche nach Interessenten gehen. Dazu ist es wiederum notwendig eine entsprechende Stelle auf der Plattform anzulegen. Der Administrator kann schließlich beim Zusammenführen der Suchenden helfen.

Weitere Informationen und die Plattform finden sich auf www.interpraevent.at unter dem Menüpunkt "Service" -> "on_alp_exchange".

Bewusstseinsbildung als Naturgefahrenprävention

Das Projekt IMRA (im Rahmen von ERA-Net-CRUE Flooding) bearbeitet eine Fallstudie in der Gemeinde Großkirchheim im Mölltal, bei welcher bisherige und neue Methoden der Risikokommunikation evaluiert und verbessert werden sollen. Eine der angewandten Maßnahmen war eine Ausstellung, die Bilder, Geschichten und Erinnerungen zu den Hochwässern der Jahre 1965/66 zeigte, um die bereits mehr als 45 Jahre zurück liegenden Ereignisse der jüngeren bzw. neu hinzugezogenen Bevölkerung bewusst zu machen. Dabei wurden die Bewohner von Großkirchheim aufgerufen, ihre persönlichen Erinnerungen an diese Zeit für die Ausstellungseröffnung einzubringen. Die gesammelten Bilder wurden dann gemeinsam mit kurzen Textpassagen auf Posterwände gedruckt. Drei weitere Posterwände zeigten eine Reihe von Zeitungsausschnitten, die von den Ereignissen berichteten. Da die Entstehungsgeschichte der Interpraevent in einem starken Zusammenhang mit diesen ereignisreichen Jahren steht, gab es Interesse auch in diesem Wege auf die Forschungsgesellschaft aufmerksam zu machen. Daher wurde eine Pressewand mit den wichtigsten Hintergrundfakten

tioners. Again it is necessary to register an available placement. Finally the administrator can help to bring together institutions and people in search.



Die on_alp_exchange Austauschplattform, welche auf der Webpage der Interpraevent eingerichtet wurde.

The on_alp_exchange platform, which was implemented on the Interpraevent web page.

Further information on the platform can be found on www.interpraevent.at under the menu "Service" -> "on_alp_exchange".

Raising awareness as a method for natural hazards prevention



Das Publikum bei der Eröffnung der Ausstellung in Großkirchheim, die im Zuge des IMRA Projektes organisiert wurde.

The audience at the opening ceremony of the exhibition in the village of Grosskirchheim, which was organised within the IMRA project.

zu den Ereignissen und einer kurzen Information zur Interpretation vorbereitet und produziert. Weiters wurden durch die Interpretation die Druck- und Herstellungskosten für die Schautafeln zur Ausstellung finanziell unterstützt.



Zwei der insgesamt 15 Poster der IMRA Ausstellung. Links sind Bilder der Katastrophenhochwässer 1965/66 und rechts Bilder der Aufräumarbeiten zu sehen.

Two of all in all 15 posters of the IMRA exhibition. Left: pictures of the catastrophic floods 1965/66. Right: pictures of the remediation can be seen.

Publikationen

DOMODIS französisch - englische Ausgabe auch wieder verfügbar

Die bereits im Jahr 2002 in englischer Sprache erschienene und 2006 ins Deutsche übersetzte DOMODIS (Dokumentation alpiner Naturereignisse) Broschüre wurde jetzt auch ins Französische übersetzt. Mit den Übersetzungsarbeiten wurde die Arbeitsgruppe um Markus Stoffel (Dendrolab an der Uni Bern) beauftragt, Dominique Laigle (CEMAGREF Grenoble) hatte sich dankenswerterweise bereit erklärt, die Broschüre

The project IMRA (in the frame of ERA-Net-CRUE flooding) is working on a case study in the municipality of Grosskirchheim in the Moell valley (upper Carinthia) in which actually used and new methods for the risk communication should be evaluated and improved. One of the applied measures was the organization of an exhibition presenting pictures, stories and memories of the 1965/66 flooding to make the young and new generation of inhabitants aware of these events, which are already 45 years back in time. Therefore the inhabitants of Grosskirchheim were asked to make their personal memories available for the opening of the exhibition. Collected pictures were then printed together with short text passages on poster walls. Three additional poster boards showed sketches of newspapers, which reported on these disasters. As the founding of Interpretation is closely linked to these flood events the research society was interested to make aware of its own activities on this occasion. Hence a big poster board was prepared to present the main background numbers and figures. Furthermore Interpretation financially supported the production of all other poster boards.

Publications

DOMODIS in French - English issue available again

In 2002 DOMODIS (Documentation of Mountain Disasters) was for the first time published in English. In 2006 it was translated into German. Now the brochure has been translated into French too. This translation was contracted to the working group of Markus Stoffel (Dendrolab at the university of Berne). Dominique Laigle (CEMAGREF Grenoble) thankfully

korrekturlesen. Nunmehr liegt das Werk in gedruckter Form vor und kann bei der Forschungsgesellschaft zum Herstellungspreis erworben werden. Digital kann auch ein PDF der Broschüre von www.interpraevent.at unter dem Menüpunkt "Service" -> "Veröffentlichungen" heruntergeladen werden.

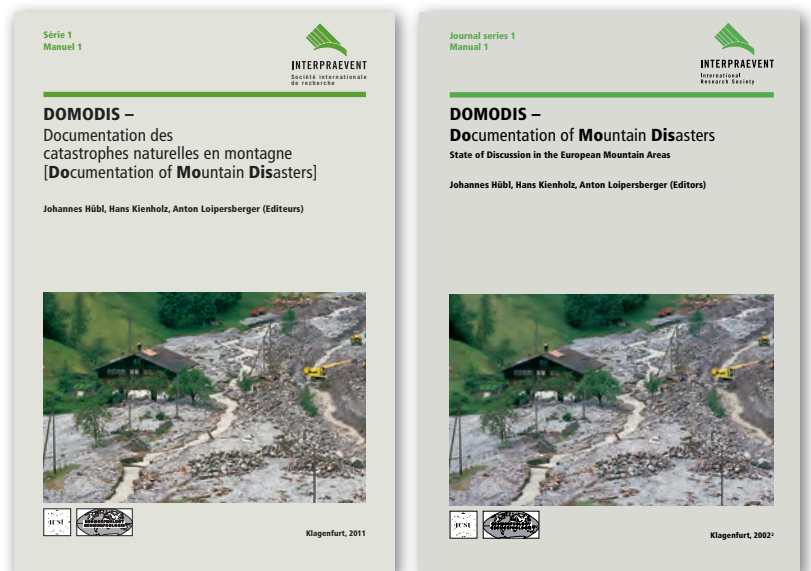
Wildholzbroschüre

Unter der Federführung von Florian Rudolf-Miklau (BMLFUW) wurde eine Broschüre zum Thema Wildholz erarbeitet und durch die Interpraevent aufgelegt. Nicht weniger als sechs Hauptautoren und elf weitere Nebentextoren aus dem gesamten deutschsprachigen Alpenraum haben zum Gelingen der Broschüre beigetragen. Inhaltlich setzt sich die Broschüre mit dem Entstehen, den Schäden durch und schließlich dem Management von Wildholz auseinander. Weiters wird die hydrologische und ökologische Bedeutung des Wildholzes beleuchtet und auch der rechtliche Rahmen bezüglich der Zuständigkeiten dargestellt. Diese Broschüre kann über die Forschungsgesellschaft zum Herstellungspreis bezogen werden oder digital von www.interpraevent.at unter dem Menüpunkt "Service" -> "Veröffentlichungen" heruntergeladen werden.

Endbericht zur Kosten-Wirksamkeitsanalyse

Im Zusammenhang mit dem 40+ Jubiläum der Forschungsgesellschaft im Jahr 2009 wurde eine Studie erarbeitet, die rückblickend die Kosten-Wirksamkeit der Hochwasserschutzmaßnahmen, welche nach den Ereignissen an der Gail 1965/66 bis heute umgesetzt wurden,

agreed to do the reviewing. Now the brochure has been printed and is available at the price of printing costs from the office of Interpraevent. Additionally the brochure can be downloaded from www.interpraevent.at under the menu "Service" -> "Publications".

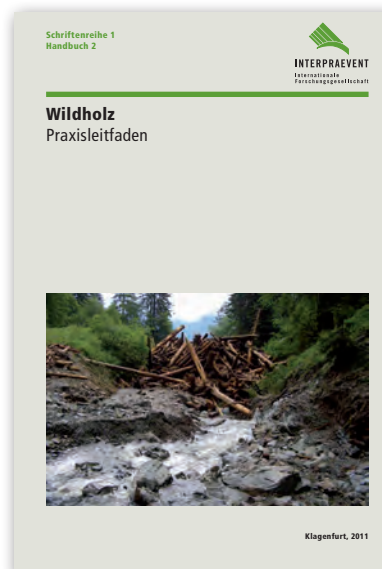


Die neue französische Übersetzung des DOMODIS Handbuchs (links) und die wiederaufgelegte, englische Version (rechts).

The French translation of the DOMODIS handbook (left) and the reprinted, English version (right).

Brochure on woody debris

Under the guidance of Florian Rudolf-Miklau (BMLFUW) a brochure concerning woody debris has been elaborated and published by Interpraevent. Seven



Die Wildholzbroschüre im Layout der bisherigen Interpraevent Broschüren.

The brochure on woody debris in the common layout of Interpraevent brochures (in German only !).

darstellt. Die Interpraevent hat sich finanziell an der Studie durch die Übernahme von 10% der Kosten beteiligt. Nunmehr liegt der Endbericht vor, welcher als zentrales Ergebnis zeigt, dass eine Million Euro, die in den Hochwasserschutz investiert wird, 9 Millionen Euro Nutzen durch den Schutz von Gebäudewerten inklusive Bruttowertsteigerung bringen. Auch dieser Bericht kann über die Forschungsgesellschaft bezogen werden bzw. steht auf www.interpraevent.at unter dem Menüpunkt "Service" -> "Veröffentlichungen" zum Herunterladen bereit.



Der Projektbericht zur Kosten-Wirksamkeitsanalyse des Hochwasserschutzes an der Gail.

The project report on the cost effectiveness of flood protection at river Gail / Austria.

INTERPRAEVENT Intern

Neuer Informationsfolder englisch und deutsch

Um die Aufgaben, Aktivitäten und Hintergründe der Forschungsgesellschaft in einem kurzen Überblick darstellen zu können, wurde der bisherige Folder überarbeitet und in den Sprachen Englisch und Deutsch neu aufgelegt. Bei der Konzeption des Folders wurde auf das Netzwerk von Experten und den Menschen im Zentrum von Planungen als Gestaltungsthemen wertgelegt. Die Naturgefahrenbilder wurden aktualisiert und Inhalte mit besonderem Hinweis

main and eleven co-authors from all over the Alpine space contributed to this brochure. The main topics are development, damages from and management of woody debris. Furthermore the brochure concerns the hydrological and ecological value of drift wood and gives an overview on legal questions. The printed brochure is available at the price of printing costs from the office of the research society or can be downloaded digitally from www.interpraevent.at under the menu "Service" -> "Publications".

Final report on the cost effectivity study

Closely linked to the 40+ anniversary of Interpraevent in 2009 a study has been ordered to elaborate the cost effectivity of flood protection measures in a retrospective way. Therefore all investments in protection measures after the huge events in 1965/66 from now vs. the prevented damage have been evaluated for the Gail river. Interpraevent financially supported this study by funding 10% of the costs. Now the report has been finalized. The main outcome is that an investment of one million Euro for flood protection measures results in nine million Euros benefit for protected values of buildings including the gross value increase. This report can also be received from Interpraevent or is digitally available from www.interpraevent.at under the menu "Service" -> "Publications".

INTERPRAEVENT internals

New information folder in English and German

To be able to illustrate tasks, activities and the background of the research society a new information folder based on

auf den überarbeiteten Internetauftritt (Literaturdatenbank) angepasst. Auffallend ist auch die Neugestaltung der Symbole (Piktogramme) für die vier Typen von Naturgefahren (Hochwasser, Muren, Massenbewegungen und Lawinen). Diese Symbole sollen helfen, die unterschiedlichen Typen besser sichtbar zu machen und wurden nun auch auf der Internetseite der Interpraevent eingesetzt.

Geschäftsberichte digital zum Nachlesen

Alle Geschäftsberichte ab dem Jahr 2005 können nun im Internet auf www.interpraevent.at unter dem Menü "Interpraevent" -> "Geschäftsberichte" heruntergeladen werden.

the former version has been elaborated. This folder has been published in English and German. The network of experts and human beings in the centre of planning have been the main topic in the folders concept. Actual images of natural hazards as well as new contents with hints on the reorganized web site (database of papers) were adapted. Furthermore the redesign of symbols (pictograms), which are used for the four types of natural hazards (floods, torrents, mass movements and avalanches) is noticeable. These new symbols should help to make the different types more visible and are from now on used on the web page of Interpraevent too.



Der neu gestaltete Informationsfolder der Interpraevent verfügbar auf Englisch und Deutsch.

The new designed info-folder of Interpraevent available in English and German.

Business reports: digital downloads

From now on all annual business reports back to the year 2005 can be found on the internet at www.interpraevent.at under the menu "Interpraevent" -> "business reports".

Sitzungen

Während des abgelaufenen Geschäftsjahres fanden in den verschiedenen Gremien folgende Sitzungen statt:

- ❑ Die 33. Generalversammlung am 12.03.2010
- ❑ Zwei Vorstandssitzungen am 12.03.2010 und am 05.11.2010
- ❑ Zwei Sitzungen des Präsidiums am 11.03.2010 und am 04.11.2010
- ❑ Zwei Sitzungen des wissenschaftlich-technischen Beirates am 22.01.2010 und am 08.11.2010

Meetings

The following meetings took place during the past financial year:

- ❑ *33rd Regular Annual General Assembly - on March 12th, 2010*
- ❑ *Two board meetings - on March 12th, 2010 and on November 5th, 2010*
- ❑ *Two chair meetings on March 11th, 2010 and on November 4th, 2010*
- ❑ *Two meetings of the Science & Technology Advisory Board - on January 22nd, 2010 and on November 8th, 2010*



